

PROGRAMMATION *Portées-Portraits*

2020-2021



17 lectures, 13 auteurs, 3 rencontres thématiques



©Romain Garcin

Les yeux rouges de Myriam Leroy
Editions Seuil

Mise en voix, Emmanuel Dekoninck
Lecture, Naima Ostrowski,
Piano, Céline Lory

Lundi 12 octobre 2020 à la Maison Autrique

Rencontre avec l'auteure à 19h
Lecture-spectacle à 20h15

Lundi 19 octobre 2020 Wolubilis

Lecture-spectacle à 20h
Rencontre avec l'auteure à 21h

« Il s'appelait Denis. Il était enchanté. Nous ne nous connaissions pas. Enfin, de toute évidence, je ne le connaissais pas, mais lui savait fort bien qui j'étais. »

Une jeune femme reçoit un message sur Facebook. C'est l'amorce d'un piège suffocant à l'heure du numérique, quand la fatalité n'a d'autre nom qu'un insidieux et inexorable harcèlement.

Dans ce roman âpre, où la narratrice ne se dessine qu'au travers d'agressions accumulées, de messages insistants, où l'atmosphère étouffante s'accroît à mesure que la dépossession se transforme en accusation, Myriam Leroy traduit avec justesse et brio l'ère paradoxale du tout écrit, de la violence sourde des commentaires et des partages, de l'humiliation et de l'isolement, du sexisme et du racisme dressés en meute sur le réseau.

Née en 1982, **Myriam Leroy** est journaliste, écrivain et dramaturge. *Ariane*, son premier roman, a été finaliste du prix Goncourt du premier roman et du prix Rossel. Elle vit à Bruxelles. *Les Yeux rouges* est son deuxième roman.



L'amie prodigieuse d'Elena Ferrante
Editions Gallimard

Mise en voix, en cours de distribution
Lecture, Geneviève Damas
Musique, en cours de distribution

Lundi 16 novembre 2020 à la Maison Autrique

Lecture-spectacle (scolaire) à 10h et 13h30
Rencontre thématique à 11h, 14h30 et 19h :
« *Avancer dans l'ombre* »
Lecture-spectacle à 20h15

Vendredi 21 novembre à la Bibliothèque Sésame

Projection du film *Faites le mur !* de Banksy à
9h et 11h

Lundi 23 novembre 2020 au Wolubilis

Lecture-spectacle à 20h

Naples, fin des années cinquante. Deux amies, Elena et Lila, vivent dans un quartier défavorisé de la ville, leurs familles sont pauvres et, bien qu'elles soient douées pour les études, ce n'est pas la voie qui leur est promise. Lila, la surdouée, abandonne rapidement l'école pour travailler avec son père et son frère dans leur échoppe de cordonnier. Elena, elle, est soutenue par son institutrice, qui pousse ses parents à l'envoyer au collège puis, plus tard, au lycée, comme les enfants des familles aisées. Durant cette période, les deux jeunes filles se transforment physiquement et psychologiquement, s'entraident ou s'en prennent l'une à l'autre. Leurs chemins parfois se croisent et d'autres fois s'écartent, avec pour toile de fond une Naples en ébullition, violente et dure. Des chemins qui les conduiront, non sans ruptures ni souffrances, à l'aube de l'âge adulte.

Formidable voyage dans Naples et dans l'Italie du boom économique, *L'amie prodigieuse* trace le portrait de deux héroïnes inoubliables, qu'Elena Ferrante traque avec passion et tendresse jusqu'au plus profond de leur âme.

Elena Ferrante (un pseudonyme) est une romancière italienne dont quasiment rien n'est connu avec certitude. Elle refuse d'être un personnage public et ne s'est pas présentée à la remise des prix, à savoir le Prix Oplonti et le Prix Procida Elsa Morante, que son premier roman "L'Amour harcelant" (1992) avait obtenu. Elle n'accorde aucune interview, à l'exception de celle parue dans le journal "L'Unità" en 2002.

La carte des regrets de Nathalie Skowronek
Editions Grasset

Mise en voix, Geneviève Damas
Lecture, en cours de distribution
Musique, en cours de distribution

Lundi 07 décembre 2020 à la Maison Autrique

Rencontre avec l'auteure à 19h
Lecture-spectacle à 20h15



Suicide, assassinat, mort accidentelle ? Les circonstances de la mort de Véronique Verbruggen sur un sentier des Cévennes n'auraient pas valu plus de quelques lignes dans la presse si la victime n'avait pas été une éditrice reconnue. Deux hommes s'interrogent et partagent un même chagrin : Daniel Meyer, son mari, ophtalmologue, et Titus Séguier, son amant, cinéaste qui jusqu'au bout aura attendu qu'elle vienne partager sa vie.

Il y a aussi Mina, la fille de Véronique, vingt et un ans, née d'un premier amour. Trop de sous-entendus, d'indices qui ne trouvent pas leur place dans le puzzle familial... Qui était cette mère dont les tourments se lisaient en filigrane ? Demander des éclaircissements à son beau-père serait si douloureux pour Daniel... Alors Mina remonte la trace de Titus Séguier. Elle découvre la complexité d'une mère écartelée, celle des sentiments, et comprend qu'on ne connaît jamais tout à fait cet autre qui nous semblait si proche.

Derrière le vernis des apparences, le portrait bouleversant d'une femme qui ne pouvait pas choisir. Nathalie Skowronek dit avec une grande subtilité les différentes facettes de l'amour et comment si les époques changent, les écartèlements du cœur demeurent.

Après un premier roman très remarqué, en 2011, *Karen et moi* (sélection du Prix Rossel des Jeunes, Prix Première, Grand Prix des lectrices de Elle et Prix des lecteurs du Télégramme), **Nathalie Skowronek** publie *Max, en apparence* ; un essai, *La Shoah de Monsieur Durand*, paru en 2015 aux éditions Gallimard et *Un monde sur mesure* en 2017 aux éditions Grasset. La romancière puise dans l'histoire familiale et s'interroge sur la quatrième génération de la communauté juive après Auschwitz. *La carte des regrets* a reçu le Prix de Littérature de l'Union européenne

Il fait bleu sous les tombes de Caroline Valentiny
Editions Albin Michel

Mise en voix, Nina Blanc
Lecture, Sandrine Bonjean
Musique, en cours de distribution

Lundi 01 février 2021 à la Maison Autrique

Lecture-spectacle (scolaire) à 10h et 13h30
Rencontre avec l'auteure à 11h, 14h30 et 19h
Lecture-spectacle à 20h15

Vendredi 12 février à la Bibliothèque Sésame

Atelier philo de 8h30 à 11h : « *Interroger la mort* »

Lundi 22 mars 2021 au Wolubilis

Lecture-spectacle à 20h
Rencontre avec l'auteure à 21h



©Samuel Kirzsenbaum

"Enfant, lorsqu'il était en vie, il se couchait dans l'herbe, le soir, pour observer le ciel. Aujourd'hui, depuis son carré d'herbe étanche à la lumière, il a beau plisser les yeux, il ne peut plus rien voir."

Jusqu'il y a peu, Alexis était vivant. A présent, il ne sait plus. Il perçoit encore la vie alentour, le bruissement des feuilles, le pas des visiteurs, et celui, sautillant, de sa petite sœur qui vient le visiter en cachette. Il se sent plutôt bien, mais que fait-il là ? Il ne sait plus. Ses proches n'y comprennent rien non plus. Quel est le mystère d'Alexis ? Qu'a-t-il voulu cacher à en mourir ?

Caroline Valentiny explore le clair-obscur de l'existence dans un premier roman d'une subtilité et d'une douceur impressionnantes.

Psychologue de formation, **Caroline Valentiny** est également professeure de langue, auteure et conférencière. Elle a publié un récit dans lequel elle raconte sa dépression sévère à la fin de l'adolescence, *Le jour où ma tête est tombée dans un trou* (Desclée de Brouwer, 2009) réédité sous le titre *Voyage au bord du vide* en 2015.



Les 20 ans de Portées-Portraits
Reprise

Auteurs, **Barbara Abel, Alain Berenboom, Geneviève Damas, Thomas Gunzig, Armel Job et Tom Lanoye**

Comédiens, **Pietro Pizzuti, Isabelle Wéry, Alexandre Von Sivers, Christian Crahay, Emmanuel Dekoninck, Isabelle Defossé**

Accordéon, **Didier Laloy**

Mise en voix, **Geneviève Damas et Sandrine Bonjean**

Lundi 08 février 2021 au Wolubilis

Lecture-spectacle à 20h

Séance de dédicaces à 21h30

Pour fêter ses 20 ans, la Compagnie Albertine a concocté une soirée très spéciale !

Une lecture-spectacle en itinérance dans le théâtre Wolubilis autour de 6 nouvelles de 6 auteurs emblématiques programmés durant les vingt ans de Portées-Portraits, lues par 6 comédiens.

De 1999 à 2019 plus de 400 artistes, écrivains, comédiens/comédiennes, musiciens/musiciennes ont fait résonner mots, sons et sens au cours des lectures-spectacle *Portées-Portraits* du lundi.

L'expo photos de **Véronique Wielemans** « *Des livres et nous* » présentant une sélection de portraits de la joyeuse soirée d'anniversaire qui s'est tenue le 25 novembre 2019 à la Maion Autrique, s'invitera sur les cimaises du Wolubilis.

Frou-Frou (nouvelle) de Caroline Lamarche

Editions Gallimard

Programmé en 2020 dans Les Nuits d'encre, annulé à cause
du Covid 19

Mise en voix, Geneviève Damas

Lecture, Isabelle Wéry

Piano, Johanne Samek

Dimanche 14 mars 2021 à la Grange du Douaire

Lecture-spectacle à 17h

Rencontre avec l'auteure à 18h



Frou-Frou est une longue nouvelle extraite du recueil *Nous sommes à la lisière* qui a obtenu le Prix Goncourt de la Nouvelle 2019 où une femme recueille un canard blessé dans un refuge. Un canard, lui dit-on, qui ne volera plus jamais. Mais la femme met une minutie à soigner l'animal, cet animal qui devient sa plus belle histoire d'amour. Le récit d'une fusion entre un être humain et un oiseau porté jusqu'à son terme, le déchirement où chacun se retrouvera face à sa condition propre et inaliénable.

Un texte sensible et fort qui pose la question de la frontière entre l'humanité et l'animalité.

Écrivaine de langue française née à Liège en 1955, **Caroline Lamarche** a passé sa petite enfance en Espagne et son enfance en région parisienne. Licenciée en philologie romane, elle a enseigné à Liège et au Nigeria (après avoir épousé un aventurier qui l'a amené en Afrique) et vit actuellement à la périphérie de Bruxelles. Remarquée dès ses premiers textes (Prix Radio France Internationale et Prix de la Fureur de Lire pour ses premières nouvelles), elle a obtenu le Prix Rossel pour son roman, *Le jour du chien* (Minuit, 1996).

Judas côté jardin de Juan d'Oultremont
ONLIT Editions

Mise en voix, en cours de distribution
Lecture, en cours de distribution
Musique, en cours de distribution

Vendredi 12 mars à la Bibliothèque Sésame

Atelier thématique à 9h et 11h :
« *Se mettre au vert* »

Lundi 15 mars 2021 à la Maison Autrique

Lecture-spectacle (scolaire) à 10h et 13h30
Rencontre avec l'auteur à 11h, 14h30 et 19h
Lecture-spectacle à 20h15



©Seraphine_D

Judas côté jardin est le récit d'une méprise : entre 2 et 12 ans, Judas a cru que son père et Dieu ne faisaient qu'un. Pas un dieu au hasard. Non. Dieu. Le Seul. L'Unique. Celui du plafond de la chapelle Sixtine et des chansons du *Golden Gate Quartet*.

À travers les péripéties du jardin familial, au fil des décennies, Judas revient sur les événements qui ont marqué son histoire. Tout en feignant de parler botanique, il aborde des sujets aussi variés que l'hérédité, l'art contemporain, le cancer du poumon ou la métaphysique du *rock and roll*.

Entre le Jardin d'Eden et Jardin des Oliviers, le roman glisse peu à peu de l'innocence vers la catastrophe.

Juan d'Oultremont multiplie les disciplines depuis plus de trente ans. De la peinture au roman, *Compte à rebours* fut finaliste du Prix Rossel en 2015, de la chanson en tant qu'auteur aux quatre albums en tant que chanteur, jusqu'à sa participation à *C'est presque sérieux* sur la Première, il apparaît là où on ne l'attend pas.



©Charis Boel

L'île longue de Victoire de Changy
Editions Autrement

Programmé en 2019, annulé à cause du Covid 19

Mise en voix, Thibaut Nève
Lecture, Sandrine Bonjean
Violon, Céline Bodson

Lundi 10 mai 2021 à la Maison Autrique

Rencontre avec l'auteure à 19h
Lecture-spectacle à 20h15

Seule, une jeune femme prend l'avion pour Téhéran. Du dédale des rues aux marchés fourmillants, elle plonge dans la vie iranienne et se lie à Tala, qui vient de perdre sa mère dont elle ignore le passé.

Quel secret cette femme gardait-elle enfoui ? Leur quête les mène, avec la petite Bijan, jusqu'aux rivages de Qeshm, « l'île longue » au sable noir et d'argent. C'est là, entre mer et désert, que se révèle à elles le prix de la liberté.

Victoire de Changy est née en 1988, elle travaille dans le milieu de la culture et de la poésie à Bruxelles. Son premier roman, *Une dose de douleur nécessaire*, salué par la critique a été finaliste en 2017 du prestigieux prix Rossel.

A travers son écriture envoûtante, Victoire de Changy démêle les fils d'une histoire intime et politique et confirme son talent d'auteur.



tél/fax :02/245.51.87 - 0474/62.53.98

albertineasbl@gmail.com

www.albertine.be

(site en cours de restructuration)

Et aussi, deuxième édition de notre concours de nouvelles sous la présidence, cette année, d'Alain Berenboom.

Partager
l'avenir !

Concours de
nouvelles pour les
15-20 ans

« J'avais sept ans quand la guerre a éclaté en Syrie. J'avais sept ans, je rentrais en troisième primaire et j'adorais jouer à cache-cache avec ma grand sœur Kristianne et avec mes amies Angelina, Abigael, Hilda, Marianne, Stéphanie et les autres. J'avais sept ans et j'étais incroyablement gourmande [...] J'avais sept ans, lorsque un jour de classe, nos parents sont venus, en hâte, nous rechercher à l'école pour nous ramener en courant à la maison. [...] J'avais sept ans et personne ne m'expliquait clairement que mon pays, la Syrie, venait de plonger dans la guerre [...] » (Kristiane Toumeh, gagnante de la 1ère édition, 2019)

La compagnie Albertine, en partenariat avec les Bibliothèques Communales et l'Échevinat de la Culture de Schaerbeek vous présente l'édition 2020 de son concours de nouvelles

PARTAGER L'AVENIR

Vous habitez la commune ? Vous êtes élève dans une école située à Schaerbeek ? Vous avez entre 15 et 20 ans ? Vous aimez écrire ?
Ce concours est fait pour vous!

Écrivez une fiction sur le thème de « Partager l'avenir » d'une longueur de 8000 à 12000 caractères (espaces compris)

Envoyez-le à albertineasbl@gmail.com pour le 1er novembre 2020 à 22:00 au plus tard (objet : Partager l'avenir) en indiquant votre prénom, nom, date de naissance, domicile, classe et école. Un jury composé de professionnels sélectionnera 5 textes finalistes

Gagnez : Remise des prix et lecture des textes finalistes par des comédiens le 24 novembre 2020 à 17h à la bibliothèque Sésame.

Infos et contact : sandrine.bonjean.albertine@gmail.com OU www.compagniealbertine.be